Problem 3 (20 points). Here are some words in Middle Persian written in the Book Pahlavi script:

ꞟꞌꞌs	A	ꞟꞌꞋꞋ	B	ꞟꞌ	C	ꞟꞌꞌꞌb	D	ꞟꞌꞋA	E	ꞟꞌXꞟ	F
DSꞟꞌ	G	ꞟꞌꞟꞌꞟꞌA	H	ꞟꞌꞟ Vꞟꞟ	I	ꞟꞌꞟ	J	a ꞟꞌA	K	ꞟꞌA	L
DꞟꞌA	M	ꞟꞌꞟ	N	a t %ꞟ^X	O	ꞟꞌꞟ	P	ꞟꞌꞟꞟꞟ	Q	ꞟꞌꞟ	R
ꞟꞌꞟ	S	ꞟꞌꞟ	T	\$	U	i ꞟꞌ	V	ꞟꞌꞟꞟꞌꞟ	W	a ꞟꞌX	X
h Teꞟ	Y	%ꞟ	Z	ꞟꞌꞟꞟ	AA	ꞟꞌꞟ	BB	Deꞟꞌ	CC	ꞟꞌꞟꞟ	DD

Scholars employ two systems of rendering Middle Persian words using Roman characters. The system that reflects the Pahlavi spelling is called *scientific transliteration*. In turn, the system that represents the tentative pronunciation of the words is called *transcription*.

Some words could be spelt in multiple ways in the Pahlavi script. For example, the word *dīdan* 'to see' could be alternatively spelt as ꞟꞌꞟꞟTFA (scientific transliteration: **HZYTWN-tn'**) or as ꞟꞌꞟF (scientific transliteration: **dytn'**).

(a) Match each word above with its scientific transliteration and transcription. Note that the words written in the Pahlavi script may correspond to multiple Middle Persian words.

1.	**ꞌslwn'**	*āsrōn*	*priest*	18.	**wh'l**	*wahār*	*spring (season)*
2.	**syd'**	*syā*	*black*	19.	**APLA**	*xāk*	*earth, dust*
3.	**DMYA**	*xōn*	*blood*	20.	**gwn'**	*gōn*	*colour*
4.	**AHTE**	*xwah*	*sister*	21.	**LCDr'**	*tar*	*over, through, across*
5.	**blbwt'**	*barbut*	*lyre*	22.	**mng**	*mang*	*henbane (type of plant)*
6.	**gy'h**	*giyāh*	*grass*	23.	**lwlk'**	*rūrag*	*medicinal plant, herb*
7.	**ALBA**	*čahār*	*four*	24.	**ZWZN'**	*drahm*	*drachm (unit of weight)*
8.	**dwt'**	*dūd*	*smoke*	25.	**dlmnk'**	*dramanag*	*wormwood (type of plant)*
9.	**mwd**	*mōy*	*hair*	26.	**NKSWN-tn'**	*kuštan*	*to kill*
10.	**gdk'**	*gēg*	*thief*	27.	**ꞌwzmbwlt'**	*uzumburd*	*emerald*
11.	**hmyšk'**	*hamēšag*	*always*	28.	**glmwk'**	*garmōg*	*warm, hot*
12.	**LK**	*tō*	*thou*	29.	**ꞌhlmn'**	*Ahreman*	*the evil spirit*
13.	**gwklt'**	*gōgird*	*sulphur*	30.	**ꞌyl'nštr'**	*Ērān-šahr*	*land of the Aryans*
14.	**w'c'l**	*wāzār*	*market*	31.	**ywdt'k'**	*ǰudāg*	*separate, different*
15.	**MLKTA**	*bāmbišn*	*queen*	32.	**dhšk'**	*daxšag*	*mark, sign; memory*
16.	**HZWLYA**	*hūg*	*pig*	33.	**nh'l**	*nihāl*	*sapling, young tree*
17.	**zwzk'**	*zūzag*	*hedgehog*	34.	**lwcynk'**	*lawzēnag*	*almond sweetmeat*

(b) In Book Pahlavi, one Middle Persian word is usually written with a certain graphic peculiarity. Identify this word.

(c) The following words are alternative spellings of some of the words above.

EE. ꞟꞌ bꞟꞌb   FF. ꞟꞌXc   GG. rt   HH. ꞟꞌX   II. ꞟꞌA   JJ. ꞟꞌA

Identify them and provide their scientific transliterations.